



Fisheries and Oceans
Canada

Pêches et Océans
Canada

Canadian
Coast Guard

Garde côtière
canadienne



VOL. 35, MONTHLY EDITION N^o 12
December 31, 2010

Publication Number 40063779

NOTICES TO MARINERS PUBLICATION EASTERN EDITION

Published monthly by the

CANADIAN COAST GUARD

<http://www.notmar.gc.ca/subscribe/>

CONTENTS

	Page
Section 1 Safety and General Information	1 - 7
Section 2 Chart Corrections	8 - 25
Section 3 Corrections to Radio Aids to Marine Navigation	NIL
Section 4 Sailing Directions and Small Craft Guide Corrections	26
Section 5 List of Lights, Buoys and Fog Signals Corrections	27 - 31

Maritime Services Directorate
Aids to Navigation



Canada

EXPLANATORY NOTES

Geographical positions refer directly to the graduations of the largest scale Canadian Hydrographic chart unless otherwise indicated.

Bearings refer to the true compass and are measured clockwise from 000° (North) clockwise to 359°; those relating to lights are from seaward.

Visibility of lights is that in clear weather.

Depths - The units used for soundings (metres, fathoms or feet) are stated in the title of each chart.

Elevations are normally given above Higher High Water, Large Tides unless otherwise indicated.

Distances may be calculated as follows:

1 nautical mile = 1 852 metres (6,076.1 feet)

1 statute mile = 1 609.3 metres (5,280 feet)

1 metre = 3.28 feet

Temporary & Preliminary Notices are indicated by a (T) or a (P) before the chart action and in the section 1. Please note that Nautical charts are not amended by the Canadian Hydrographic Service for Temporary (T) and Preliminary (P) Notices. It is recommended that mariners chart these corrections in pencil. Listing of charts affected by Temporary and Preliminary Notices are revised and promulgated quarterly in Section 1 of the Monthly Edition.

Please note that, in addition to the temporary and preliminary changes normally advertised as (T) and (P) Notices, there are a few permanent changes to navigational aids that have been advertised as Preliminary Notices to Mariners while charts are being updated for new editions.

Marine Information Report & Suggestion Sheet - Mariners are requested to notify the responsible authorities when new or suspected dangers to navigation are discovered, changes observed in aids to navigation or corrections to publications are seen to be necessary. Such communications can be made using the *Marine Information Report & Suggestion Sheet* inserted on the last page of each monthly edition of *Notices to Mariners*.

Canadian Hydrographic Service – Information Published in Section 2 Notices to Mariners - Mariners are advised that only the most critical changes that directly affect safety to navigation are issued in Chart Corrections - Section 2. This limitation is required to ensure that charts remain as clear and easy to read as possible. As a result, mariners may see minor discrepancies of a non-critical nature between information in official publications. For example, a small change in the nominal range or height of a light may not result in the production of a chart correction, in *Notices to Mariners*, but may result in a *List of Light, Buoys and Fog Signals* correction.

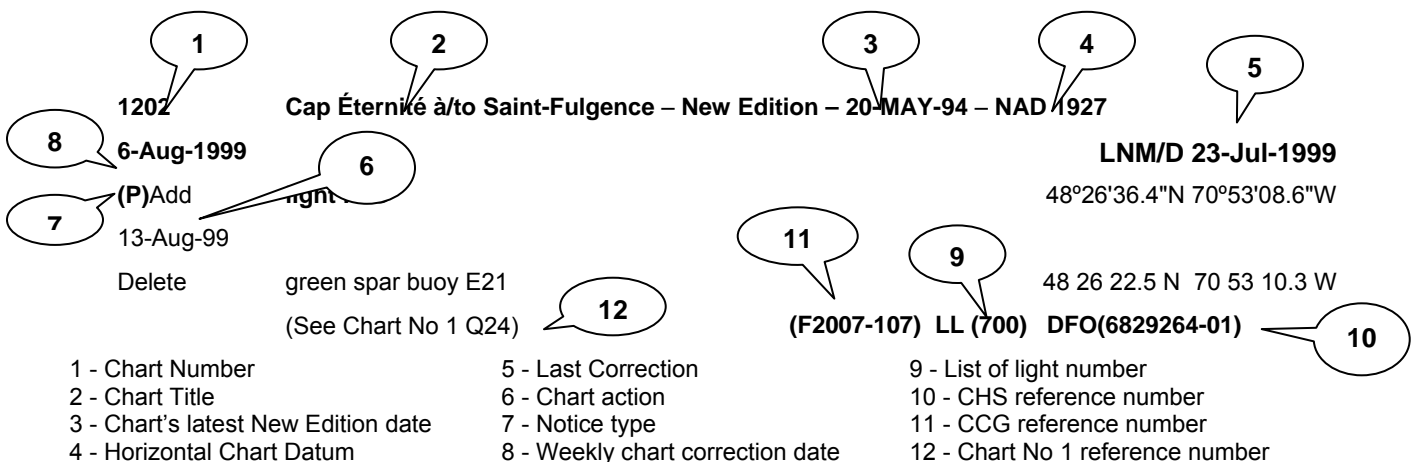
In case of discrepancy between information provided on CHS charts related to aids to navigation, and the List of Light publication, the latter shall be deemed as containing the most up to date information

Canadian Nautical Charts & Publications - A source list of *Canadian Nautical Charts & Publications* is published in Notice No. 14 of the *Notices to Mariners Annual Edition April 2010*. The source supply and the prices effective at the time of printing are listed. For current chart edition dates refer to the following web site: <http://www.chs-shc.gc.ca/charts-cartes/paper-papier/index-eng.asp>

NOTE: Cette publication est aussi disponible en français.

CHART CORRECTIONS - SECTION 2

Corrections to nautical charts will be listed in numeric order by chart number. Each chart correction listed applies only to that particular chart. Related charts, if any, will have their own specific correction listed separately. Users should also refer to CHS Chart 1 Symbols, Abbreviations Terms for additional information pertaining to the correction of charts. The illustration below describes the elements that will comprise a typical Section 2 chart correction.



1 - Chart Number

2 - Chart Title

3 - Chart's latest New Edition date

4 - Horizontal Chart Datum

5 - Last Correction

6 - Chart action

7 - Notice type

8 - Weekly chart correction date

9 - List of light number

10 - CHS reference number

11 - CCG reference number

12 - Chart No 1 reference number

The last correction number is identified with the **LNMD** or **Last Notice to Mariners Number / Date**. This number is expressed in either old notice number format (ex.: 594/99) or in day-month-year format which is the date known as the weekly chart correction date shown in the above diagram as item (8).

ADVISORY

NOTICES TO SHIPPING (WRITTEN AND BROADCAST)

The Canadian Coast Guard is implementing a number of changes to the aids to navigation system in Canada.

These changes are advertised as Notices to Shipping (Broadcast and Written) by the Canadian Coast Guard and are followed up with Notices to Mariners, then charts are updated by hand correction, reprints or new editions.

Mariners are advised that all relevant Written Notices to Shipping should be kept until superseded by Notices to Mariners or through revised charts issued by the Canadian Hydrographic Service.

Written Notices to Shipping are published weekly and are available from local Canadian Coast Guard Offices.

The Canadian Hydrographic Service is reviewing the impact of these changes with the Canadian Coast Guard and together we are preparing an action plan on the issuing of chart revisions.

For further information contact your local Regional Notices to Shipping (Notships) issuing authorities.

Newfoundland

Fisheries and Oceans Canada,
Canadian Coast Guard,
St. John's MCTS Centre
P.O. Box 5667
ST JOHN'S NL A1C 5X1
Telephone: 709 772-2083 / 2106
Facsimile: 709 772-5369

Quebec

* Fisheries and Oceans Canada,
Canadian Coast Guard,
Regional Operations Centre (ROC)
101 Champlain Boulevard
QUEBEC QC G1K 7Y7
Telephone: 418 648-5410 / 4427
Facsimile: 418 648-7244
Web site: www.marinfo.gc.ca

Maritimes

* Fisheries and Oceans Canada
Canadian Coast Guard
Sydney MCTS Centre
P.O. Box 8630
SYDNEY, N.S. B1P 6K7
Telephone: 902-564-7751 or 1-800-686-8676
Facsimile: 902-564-2446
Email: notshipssyd@mar.dfo-mpo.gc.ca

Central & Arctic

* Fisheries and Oceans Canada,
Canadian Coast Guard,
Sarnia MCTS Centre
215 - 105 Christina Street
SARNIA ON N7T 7W1
Telephone: 519 337-6360 or 1-800-265-0237
Facsimile: 519 337-2498

* Fisheries and Oceans Canada,
Canadian Coast Guard,
Iqaluit MCTS Centre
P.O. Box 189
IQALUIT NU X0A 0H0
Telephone: 867-979-5269
Facsimile: 867-979-4264

* Services provided in English and French

MONTHLY EDITION OF NOTICES TO MARINERS

WEB ACCESS

We are offering a feature where subscribers to our on-line service are able to receive the complete electronic monthly edition of our Notices to Mariners. We are encouraging our clients to visit the <http://www.notmar.gc.ca/subscribe/> website to subscribe for this service.

Users wishing to receive information updates for their charts can do so by setting up a "User Profile" on the following web page <http://www.notmar.gc.ca/search/mycharts-eng.php?czoXOToibnRtPXN0ZXBfb25lJmxbmc9ZSI7>

This feature permits users to register the nautical charts they currently have in their possession. Registrants are then automatically notified by e-mail when a Notice to Mariners is published concerning these charts.

INDEX

CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE - ANNOUNCEMENT REGARDING CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE CHART PATCHES	1
CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE - CUMULATIVE CHART CORRECTIONS	1
CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE - CURRENT CHART EDITION DATES	1
CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE - PRINT ON DEMAND CHARTS - CARE AND USE.....	1
CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE - TRANSPORT CANADA NAVIGATION SAFETY - ECDIS	1
*1203 CANADIAN COAST GUARD – ANNOUNCEMENT REGARDING LORAN-C SERVICE.....	2
*1202 CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE - ELECTRONIC NAVIGATIONAL CHARTS	2
*1201 CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE - NAUTICAL CHARTS	2
*1209(P) CANSO HARBOUR TO/AU STRAIT OF CANSO - LIGHT TO BE DISCONTINUED.....	6
*1211 CENTRAL AND ARCTIC REGION - CHANGES TO AIDS TO NAVIGATION.....	7
*1210(P) ÎLES DE LA MADELEINE- LIGHTS TO BE DISCONTINUED.....	7
*1207 LOCKEPORT TO/À CAPE SABLE – FOG SIGNAL DISCONTINUED.....	6
*1205 MARINE COMMUNICATIONS AND TRAFFIC SERVICES (MCTS) - ESTABLISHMENT OF ARCTIC MARITIME SAFETY INFORMATION SERVICES - 5 NEW ARCTIC NAVAREAS/METAREAS.....	3
*1204 TRANSPORT CANADA (TC) - MARINE COMMUNICATIONS AND TRAFFIC SERVICES (MCTS) - NORTHERN CANADA VESSEL TRAFFIC SERVICES ZONE REGULATIONS - ANNOUNCEMENT REGARDING NORDREG	3
*1206 TRANSPORT CANADA - SHIP SAFETY BULLETINS - (TP-3231) – 2010.....	5
*1208 TRYON SHOALS TO/À CAPE EGMONT – LIGHT DISCONTINUED	6

NUMERICAL INDEX OF CANADIAN CHARTS AFFECTED

Chart No.	Page	Chart No.	Page	Chart No.	Page
1315	8	4307	6,7,15	4950	7
1316	8	4406	6,15	4956	24
1430	8	4420	15,16	5001	24
1431	8-10	4447	16	5031	24
1510	10	4456	16,17	5045	24
1550	10	4462	17	6267	24,25
2235	7,10	4522	17	8011	25
2251	10	4529	17,18	8049	25
L/C 2282	11	4530	19,20		
2283	11	4659	20		
2292	11	4665	20		
4001	11	4680	20		
4011	12	4700	20		
4016	12	4701	20		
4017	12	4731	20		
4023	12	4817	20		
4025	12	4820	21		
4026	12,13	4821	21		
4047	13	4844	21		
4115	13	4847	21		
4116	14	4848	21		
4117	14	4862	22		
4141	14	4863	22		
4202	14,15	4864	22,23		
4203	15	4865	23		
4233	15	4905	23		
4281	6,15	4920	23		

**SECTION 1 – Edition 12/2010
SAFETY AND GENERAL INFORMATION**

CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE - ANNOUNCEMENT REGARDING CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE CHART PATCHES

Colour Web Patches are free to the mariner, and given the quality of many printers, should reproduce well. They will be available in real time all around the world.

CHS welcomes your feedback on this service at chsinfo@dfo-mpo.gc.ca

CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE - CUMULATIVE CHART CORRECTIONS

The cumulative Notices to Mariners corrections for charts can now be accessed at <http://www.notmar.gc.ca/search/notmar-eng.php>

CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE - CURRENT CHART EDITION DATES

CHART EDITIONS

The three terms described below are used to indicate the publication status of Canadian charts.

NEW CHART - "NEWCHT"

The first publication of a Canadian chart embracing an area not previously charted to the scale shown, or embracing an area different from any existing Canadian chart.

NEW EDITION - "NEWEDT"

A new issue of an existing chart containing amendments essential to navigation in addition to those issued in Notices to Mariners and making existing editions obsolete.

REPRINTS

A new issue of the current edition of a chart incorporating no amendments of navigational significance other than those previously promulgated in Notices to Mariners. It may also contain amendments from other sources provided they are not essential to navigation. Previous printings of the current edition remain in force.

The current chart edition dates can be accessed at <http://www.chs-shc.gc.ca/charts-cartes/paper-papier/index-eng.asp>

CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE - PRINT ON DEMAND CHARTS - CARE AND USE

Background

By providing nautical charts to the public, the goal of the Canadian Hydrographic Service (CHS) is to provide services for safe navigation in a fiscally responsible manner. As a result, CHS continues to expand its portfolio of nautical paper charts that are printed using Print On Demand (POD) technology. These charts are easily recognized by their whiter paper and the coloured logo of the Canadian Hydrographic Service. This new technology enables CHS to print charts in a more efficient manner while enhancing chart content through being able to quickly add new and important information. POD technology provides customers with up-to-date charts without the historical hand-drawn corrections or glued-on patches. Additionally, this technology eliminates out-of-stock situations which arise with the traditional printing and warehousing methods. In the event of a national emergency, CHS can respond to the appropriate authorities with best available information very quickly.

Care of Your POD Chart

CHS encourages its customers to handle the POD charts more carefully than the traditional lithographic charts. When plotting information on POD charts, use HB pencils and apply limited pressure. Testing has suggested that an Indian gum eraser is more effective than alternatives when used on the product. This eraser is also suitable for charts printed using lithographic processes.

CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE - TRANSPORT CANADA NAVIGATION SAFETY - ECDIS

Mariners are advised that ECDIS may not display some isolated shoal depths when operating in "base or standard display" mode. Route planning and monitoring alarms for these shoal depths may not always be activated. To ensure safe navigation and to confirm that a planned route is clear of such dangers, mariners should visually inspect the planned route and any deviations from it using ECDIS configured to display "all data". The automated voyage planning check function should not be solely relied upon.

**SECTION 1 – Edition 12/2010
SAFETY AND GENERAL INFORMATION**

***1201 CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE - NAUTICAL CHARTS**

NEW PUBLICATIONS	MAIN TITLE	PUBLISHED	PRICE
P191	Canadian Tide and Current Tables/Tables des marées et des courants du Canada - Volume 1 - Atlantic Coast and Bay of Fundy/Côte de l'Atlantique et baie de Fundy	01-JAN-2011	\$6.50
P192	Canadian Tide and Current Tables/Tables des marées et des courants du Canada - Volume 2 - Gulf of St. Lawrence/Golfe du Saint-Laurent	01-JAN-2011	\$6.50
P193	Tables des marées et courants du Canada/Canadian Tide and Current Tables - Volume 3 - Fleuve Saint-Laurent et fjord du Saguenay/St. Lawrence River and Saguenay Fiord	01-JAN-2011	\$6.50
P194	Canadian Tide and Current Tables/Tables des marées et courants du Canada - Volume 4 - Arctic and Hudson Bay/L'Arctique et la baie d'Hudson	01-JAN-2011	\$6.50
P195	Canadian Tide and Current Tables/Tables des marées et courants du Canada - Volume 5 - Juan de Fuca Strait and Strait of Georgia - Détroits de Juan de Fuca et de Georgia	01-JAN-2011	\$6.50
P196	Canadian Tide and Current Tables/Tables des marées et courants du Canada - Volume 6 - Discovery Passage and West Coast of Vancouver Island/Discovery Passage et côte Ouest de l'île de Vancouver	01-JAN-2011	\$6.50
P197	Canadian Tide and Current Tables/Tables des marées et courants du Canada - Volume 7 - Queen Charlotte Sound to Dixon Entrance/Queen Charlotte Sound à Dixon Entrance	01-JAN-2011	\$6.50

***1202 CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE - ELECTRONIC NAVIGATIONAL CHARTS**

RELEASED PRODUCTS	
S-57 ENC NUMBER	CHART TITLE
CA570445	Chapple Inlet
CA470446	Barnard Harbour
CA570447	Kent Inlet
CA570448	Inlets in / Entrée en Laredo Channel
CA570449	Gillen Harbour
CA570450	Klemtu Passage to / à Tolmie Channel
CA670655	Special Operations Chart, DND Jetty, Manor Pt
CA570132	Darby Channel
CA570193	Approaches to / approches à Nanoose Harbour
CA373067	Oiseau Bay to Jackfish Bay
CA273095	Lake Huron /Lac Huron
CA476048	Wedgeport and Vicinity / et les abords
CA576065	Entrance to Entrée à St. Anns Harbour
CA376102	Barren Island to / à Taylors Head
CA579034	Cap-à-l'Aigle

***1203 CANADIAN COAST GUARD – ANNOUNCEMENT REGARDING LORAN-C SERVICE**

In January 2010, both the Canadian Coast Guard (CCG) and the United States Coast Guard (USCG) announced the termination of the Loran-C signal.

The USCG terminated the transmissions of all U.S. domestic Loran-C signals including those covering the Great Lakes on February 8, 2010.

On August 3rd, 2010, the CCG and USCG jointly terminated the Loran-C service covering the East and West coasts of Canada.

SECTION 1 – Edition 12/2010
SAFETY AND GENERAL INFORMATION

Mariners are advised that Loran-C service is no longer available and therefore cannot be used for navigation.

Comments should be directed to John Festarini, A/Manager, Aids to Navigation, Canadian Coast Guard, 200 Kent St., 5th floor, Ottawa, ON, Canada, K1A 0E6, E-mail to John.Festarini@dfo-mpo.gc.ca or by phone at (613) 998-1411. http://www.ccg-gcc.gc.ca/eng/Ccg/atn_Loran_C

***1204 TRANSPORT CANADA (TC) - MARINE COMMUNICATIONS AND TRAFFIC SERVICES (MCTS) - NORTHERN CANADA VESSEL TRAFFIC SERVICES ZONE REGULATIONS - ANNOUNCEMENT REGARDING NORDREG**

As of July 1, 2010, the Northern Canada Vessel Traffic Services (NORDREG) Zone reporting system became mandatory for certain vessels. The NORDREG Zone, which covers Canada's northern waters, has also been extended to the outer limit of the exclusive economic zone of Canada. The following vessels are required to report information to NORDREG:

- Vessels of 300 gross tonnage or more;
- Vessels that are engaged in towing or pushing a vessel, if the combined gross tonnage of the vessel and the vessel being towed or pushed is 500 gross tonnage or more; and
- Vessels carrying as cargo a pollutant or dangerous goods, or engaged in towing or pushing a vessel carrying as cargo a pollutant or dangerous goods.

The above vessels destined for the NORDREG Zone or navigating within the zone should contact NORDREG CANADA or the nearest CCG MCTS Centre for full information on how to comply with the new requirements.

***1205 MARINE COMMUNICATIONS AND TRAFFIC SERVICES (MCTS) - ESTABLISHMENT OF ARCTIC MARITIME SAFETY INFORMATION SERVICES - 5 NEW ARCTIC NAVAREAS/METAREAS**

The International Maritime Organization (IMO), the International Hydrographic Organization (IHO), and the World Meteorological Organization (WMO) announce the establishment of five (5) new Arctic NAVAREAS/METAREAs as part of the expansion of the IMO/IHO World-Wide Navigational Warning Service (WWNWS) into Arctic waters. The limits of the new Arctic NAVAREAS/METAREAs are identified in the attached graphic. Effective 01 July 2010, an International SafetyNET Service for broadcasting navigational warnings and meteorological warnings and forecasts in the English language will be declared to be in an "Initial Operational Capability" (IOC) for these waters with a transition to "Full Operational Capability" (FOC) on 01 June 2011.

During the IOC period, these Arctic NAVAREA/METAREAs will be providing navigational warnings and meteorological warnings and forecasts on an intermittent and test basis. The broadcasting of SafetyNET messages to the new Arctic NAVAREA/METAREAs will be addressed to rectangular area(s) until the SafetyNET receiver modifications with the inclusion of the NAVAREA/METAREAs boundary limits and its identification are in place. Reception of rectangular addressed messages should be automatic providing the ship's position is inside the addressed area. However, mariners are advised to check their manufacturer's operation manuals to obtain information on the setting of their EGC receivers to receive relevant SafetyNET messages.

Arctic NAVAREA Co-ordinators and METAREA Issuing Services are:

NAVAREA/METAREA XVII - CANADA
NAVAREA/METAREA XVIII - CANADA
NAVAREA/METAREA XIX - NORWAY
NAVAREA/METAREA XX- RUSSIAN FEDERATION
NAVAREA/METAREA XXI - RUSSIAN FEDERATION

Arctic NAVAREA/METAREA Boundary limits:

NAVAREA/METAREA XVII bound by:

67° 00'.00N 168° 58'.00W,
90° 00'.00N 168° 58'.00W,
90° 00'.00N 120° 00'.00W,
south to the Canadian coastline along the 120°00'.00W meridian;

NAVAREA/METAREA XVIII bound by:

A position on the Canadian coastline at the 120°00'.00W meridian to:
90° 00'.00N 120°00'.00W,
90° 00'.00N 035°00'.00W,
67° 00'.00N 035°00'.00W;

SECTION 1 – Edition 12/2010
SAFETY AND GENERAL INFORMATION

NAVAREA/METAREA XIX bound by:

From a position on the Norwegian coastline at 65°00'.00N to:

65° 00'.00N 005° 00'.00W,

75° 00'.00N 005° 00'.00W,

west to a position on the Greenland coastline;

From the border between Norway and Russia (Inland) to:

69° 47'.68N 030° 49'.16E,

69° 58'.48N 031° 06'.24E,

70° 22'.00N 031° 43'.00E,

71° 00'.00N 030° 00'.00E,

From this geographical position (71° 00'.00N . 030°00'.00E) further north along the 030° 00'.00E meridian to:

90° 00'.00N 030° 00'.00E,

90° 00'.00N 035° 00'.00W,

south to the Greenland coastline along the 035° 00'.00W meridian;

NAVAREA/METAREA XX bound by:

From the border between Norway and Russia (Inland) to:

69° 47'.68N 030° 49'.16E,

69° 58'.48N 031° 06'.24E,

70° 22'.00N 031° 43'.00E,

71° 00'.00N 030° 00'.00E,

From this geographical position (71° 00'.00N . 030°00'.00E) further north along the 030°00'.00E meridian to:

90° 00'.00N 030° 00'.00E,

90° 00'.00N 125° 00'.00E,

then south to the Russian Federation coastline along the 125° 00'.00E meridian;

NAVAREA/METAREA XXI bound by:

From a geographical position on the Russian Federation coastline at the 125°00'. 00E meridian to:

90° 00'.00N 125° 00'.00E,

90° 00'.00N 168° 58'.00W,

67° 00'.00N 168° 58'.00W,

west to a geographical position on the Russian Federation coastline along the 67° 00'.00N parallel

Arctic NAVAREA Broadcast Schedules:

NAVAREA XVII (POR) at 1130UTC and 2330UTC

NAVAREA XVIII (AOR-W) at 1100UTC and 2300UTC

NAVAREA XIX (AOR-E) at 0630UTC and 1830UTC

NAVAREA XX (IOR) at 0530UTC and 1730UTC

NAVAREA XXI (POR) at 0630UTC and 1830UC

Arctic METAREA Broadcast Schedules:

METAREA XVII (POR) at 0300UTC and 1500UTC

METAREA XVIII (AOR-W) at 0300UTC and 1500UTC

METAREA XIX (AOR-E) at 1100UTC and 2300UTC

METAREA XX (IOR) at 0600UTC and 1800UTC

METAREA XXI (POR) at 0600UTC and 1800UTC

Feedback concerning the reception of NAVAREA broadcasts, especially above 76°N, is encouraged and may be sent to:

NAVAREA XVII and XVIII - CANADA

Prescott MCTS Centre

Telephone: +1-613-925-4471

Facsimile: +1-613-925-4519

Email: navarea17.18@innav.gc.ca

NAVAREA XIX - NORWAY

Vardoe VTS Centre

Telephone: +47 78 98 98 98

Facsimile: +47 78 98 98 99

Email: navarea19@kystverket.no

**SECTION 1 – Edition 12/2010
SAFETY AND GENERAL INFORMATION**

NAVAREA XX and XXI – RUSSIAN FEDERATION
 Chief of MSI Division
 Telephone: +7 812 570 34 66
 Facsimile: +7 812 570 34 66
 Email: ibm@hydrograph.spb.su

Feedback concerning the reception of METAREA broadcasts, especially above 76°N, is encouraged and may be sent to:

METAREA XVII and XVIII - CANADA
 Contact: Mr. Tom King
 Telephone: +1-709-256-6612
 Facsimile: +1-709-256-6627
 Email: Tom.King@ec.gc.ca

METAREA XIX - NORWAY
 Contact: Mr. Helge Tangen
 Telephone: +47 7762 1300
 Facsimile: +47 7762-1301`
 Email: helget@met.no

METAREA XX and XXI – RUSSIAN FEDERATION
 Contact Name: Mr. Sergey Brestkin
 Telephone: +7-812-352-1901
 Facsimile: +7-812-352-2688
 Email: gmdss@aari.ru

***1206 TRANSPORT CANADA - SHIP SAFETY BULLETINS - (TP-3231) – 2010**

Ship Safety Bulletins address safety-related matters pertaining to vessels. Bulletins are available from Transport Canada's Marine Safety Directorate free of charge and are issued on an "as needed" basis.

A complete list of Ship Safety Bulletins are available on Transport Canada's Web site.

If you do not have access to our Web site and wish to be included in the Ship Safety Bulletins mailing list, please send your request to the Marine Safety location provided below.

As of June 30, 2010, the following bulletins have been issued.

Bulletin Number	Title	Date of Creation
01/2010	New Insurance Requirement For Ships Over 1000 Gross Tonnage Under The Bunkers Convention	2010-01-30
02/2010	Awareness on the Use of Medication on Board Vessels (amendment 2010-04-19)	2010-03-22
03/2010	Ship Elevators Inspection and Maintenance	2010-05-17
04/2010	Fishing Vessel Safety: Hinged Fins as Anti-Roll Devices	2010-05-17

As of November 26, 2010 the following bulletins have been issued.

05/2010	Application for a Candidate Document Number (CDN)	2010-08-04
06/2010	Watchkeeping Mate of a Fishing Vessel of not more than 150 Gross Tonnage and less than 24 Metres in Overall Length	2010-10-25

**SECTION 1 – Edition 12/2010
SAFETY AND GENERAL INFORMATION**

Transport Publications (TPs) New and/or Amended - 2010

Publications	Title	Date
14932	Boating Safety Course and Test Syllabus	2010-10-13
13595	Marine Safety Port State Control	2010-10-07
15080	Standard for Pleasure Craft Operator Card Testing Over the Internet	2010-11-04
14707	National Places of Refuge Contingency Plan (PORCP)	2010-01-18
13681	Guidelines For Navigation Under The Confederation Bridge	2010-02-04
511	Safe Boating Guide	2010-10-05
1332	Construction Standards for Small Vessels	2010-05-21
14202	Pollution Prevention Guidelines for the Operation of Cruise Ships under Canadian Jurisdiction	2010-09-22
14590	Navigable Waters Protection Act: Winter Crossings	2010-03-05
14591	Navigable Waters Protection Act: Water Intakes	2010-03-05
14592	Navigable Waters Protection Act: Submarine Cables (Power and Communication)	2010-03-11
14593	Navigable Waters Protection Act: Pipeline Crossings	2010-03-05
14594	Navigable Waters Protection Act: Erosion Protection Works	2010-03-05
14595	Navigable Waters Protection Act: Docks and Boathouses	2010-03-05
14596	Navigable Waters Protection Act: Aerial Cables (Power and Communication)	2010-03-05
14597	Navigable Waters Protection Act: Dredging	2010-03-05
14893	Navigable Waters Protection Act: Temporary Works	2010-03-05
14659	Passport for Anglers and Hunters	2010-04-07
14916	Canada: Committed to Marine Safety, Security, Trade and the Environment	2010-10-13
13741	Pilotage Risk Management Methodology	2010-06-16
15039	Assessment of Proposals Related to Oil Spill Risk for the South Coast of Newfoundland	2010-10-14

Copies of these publications may be obtained from:

Marine Safety
Transport Canada
Place de Ville, Tower "C"
330 Sparks Street, 9th floor
Ottawa, Ontario, K1A 0N8

E-mail: marinesafety-securitemaritime@tc.gc.ca

Web site: Ship Safety Bulletins: <http://www.tc.gc.ca/eng/marinesafety/bulletins-menu.htm>
Transport Publications: <http://www.tc.gc.ca/eng/marinesafety/tp-menu-515.htm>

Phone: (613) 991-3135
Fax: (613) 990-1879

***1207 LOCKEPORT TO/À CAPE SABLE – FOG SIGNAL DISCONTINUED**

Reference: Notice 504(P)/2010 is now cancelled (Chart: 4281).

(G2010-181)

***1208 TRYON SHOALS TO/À CAPE EGMONT – LIGHT DISCONTINUED**

Reference: Notice 505(P)/2010 is now cancelled (Chart: 4406).

(G2010-088)

***1209(P) CANSO HARBOUR TO/AU STRAIT OF CANSO - LIGHT TO BE DISCONTINUED**

Reference: Chart 4307

The Canadian Coast Guard intends to permanently discontinue the following aid to navigation:

Arichat Head Light (L.L. 704.8) (45°30'21".4 N 61°06' 04.1" W)

**SECTION 1 – Edition 12/2010
SAFETY AND GENERAL INFORMATION**

Comments on this action are solicited from mariners and other interested parties. Comments should be directed to Natacha Riendeau, Superintendent, Aids to Navigation, Canadian Coast Guard, P.O. Box 1000, Dartmouth, NS, B2Y 3Z8, Email: RiendeauN@mar.dfo-mpo.gc.ca, within three months from the date of this notice. Any objections raised must state the facts on which they are based and should include supporting information on safety, commerce and public benefit.

(G2010-208)

***1210(P) ÎLES DE LA MADELEINE- LIGHTS TO BE DISCONTINUED**

Reference: Chart 4950

Following the consultations that took place in 2004/2005 in Îles-de-la-Madeleine, the Canadian Coast Guard intends to permanently discontinue the following aids to navigation:

- Île du Cap-aux-Meules light (Cap du Phare) (L.L. 1488) (47° 23' 05".1 N 61°57' 33.1" W)
- Île du Havre-aux-Maisons light (Cap Alright) (L.L. 1496) (47° 23' 27".2 N 61°46' 24.6" W)
- Île du Havre-Aubert light (Pointe sud) (L.L. 1500) (47° 12' 44".8 N 61°58' 18.9" W)
- Île d'Entrée light (Pointe de la light) (L.F. 1509) (47° 16' 03".5 N 61°42' 18" W)

Comments on this action are solicited from mariners and other interested parties. Comments should be directed to Daniel Lefebvre, Superintendent, Aids to Navigation, Canadian Coast Guard, 101 Champlain boulevard, Québec, Québec, G1K 7Y7, Telephone (418) 648-7450, Fax: (418) 649-6690, E-mail daniel.lefebvre@dfo-mpo.gc.ca, within three months from the date of this notice. Any objections raised must state the facts on which they are based and should include supporting information on safety, commerce and public benefit.

(Q2010-156)

***1211 CENTRAL AND ARCTIC REGION - CHANGES TO AIDS TO NAVIGATION**

Reference: Notice 1207 (P)/2009 paragraphs 1 and 2 are now cancelled (Chart: 2235).

(D2010-004; 005)

Chart	L.L. #	Aid ID	Name		Notship
2235	820	TD	McElhinney Ground light buoy TD	Replace lighted buoy with an unlit spar buoy	C999
2235	821	T3	Bears Rump Shoal light buoy T3	Replace lighted buoy with an unlit spar buoy	C999

**SECTION 2 – Edition 12/2010
CHART CORRECTIONS**

1315 – Québec à / to Donnacona – New Edition – 27-MAR-2009 – NAD 1983

24-DEC-2010 LNM/D. 15-OCT-2010
 Add vertical clearance of *35 m 46°44'19.2"N 071°17'06.1"W
 (See Chart No. 1, D20) *DFO(6408190-01)*
 This notice might affect Electronic Navigational Chart: CA479020

1316 - Continuation A - Sheet 1 - New Edition - 23-JUN-2006 - NAD 1983

24-DEC-2010 LNM/D. 15-OCT-2010
 Add vertical clearance of *35 m 46°44'27.9"N 071°17'10.3"W
 (See Chart No. 1, D20) *DFO(6408190-01)*
 This notice might affect Electronic Navigational Chart: CA579081

Add Voir/See note 46°44'26.9"N 071°17'02.6"W
 VERGLAS/ICE *DFO(6408190-02)*
 This notice might affect Electronic Navigational Chart: CA579081

1430 – Lac Saint-Louis – New Chart – 16-APR-2010 – NAD 1983

17-DEC-2010
 Reposition private yellow cautionary can buoy, marked Priv from 45°22'17.4"N 073°46'36.6"W
 (See Chart No. 1, Qm) to 45°22'17.5"N 073°46'36.5"W
(Q2010121) DFO(6408163-01)
 This notice might affect Electronic Navigational Chart: CA479228

Add private yellow cautionary can buoy, marked Priv 45°22'16.0"N 073°46'44.0"W
 (See Chart No. 1, Qm) *(Q2010122) DFO(6408164-01)*
 This notice might affect Electronic Navigational Chart: CA479228

Add private yellow cautionary lighted pillar buoy FI Y, marked Priv 45°23'02.4"N 073°46'02.5"W
 (See Chart No. 1, Qm) *(Q2010123) DFO(6408165-01)*
 This notice might affect Electronic Navigational Chart: CA479228

24-DEC-2010 LNM/D. 17-DEC-2010
 Add sewer pipeline between 45°21'26.3"N 073°52'35.0"W
 (See Chart No. 1, L41.1) and 45°21'17.7"N 073°52'29.8"W
DFO(6408228-01)
 This notice might affect Electronic Navigational Chart: CA479228

1431 - Canal de Beauharnois - New Chart - 17-JAN-2003 - NAD 1983

03-DEC-2010 LNM/D. 28-AUG-2009
 Delete F against light 45°13'59.6"N 074°00'09.6"W
 (See Chart No. 1, P10.1) *DFO(6603651-01)*
 This notice might affect Electronic Navigational Chart: CA473300

Delete F against light 45°13'58.2"N 074°00'10.5"W
 (See Chart No. 1, P10.1) *DFO(6603651-02)*
 This notice might affect Electronic Navigational Chart: CA473300

**SECTION 2 – Edition 12/2010
CHART CORRECTIONS**

Delete	F against light (See Chart No. 1, P10.1)	45°13'57.8"N 074°00'12.2"W
		<i>DFO(6603651-03)</i>
	This notice might affect Electronic Navigational Chart: CA473300	
Delete	F against light (See Chart No. 1, P10.1)	45°13'57.2"N 074°00'15.7"W
		<i>DFO(6603651-04)</i>
	This notice might affect Electronic Navigational Chart: CA473300	
Delete	F against light (See Chart No. 1, P10.1)	45°13'54.2"N 074°00'13.4"W
		<i>DFO(6603651-05)</i>
	This notice might affect Electronic Navigational Chart: CA473300	
Delete	F against light (See Chart No. 1, P10.1)	45°13'56.1"N 074°00'11.0"W
		<i>DFO(6603651-06)</i>
	This notice might affect Electronic Navigational Chart: CA473300	
Delete	F against light (See Chart No. 1, P10.1)	45°13'57.0"N 074°00'09.2"W
		<i>DFO(6603651-07)</i>
	This notice might affect Electronic Navigational Chart: CA473300	
Delete	F against light (See Chart No. 1, P10.1)	45°13'57.1"N 074°00'07.4"W
		<i>DFO(6603651-08)</i>
	This notice might affect Electronic Navigational Chart: CA473300	
Add	8 Lts F Y (See Chart No. 1, P1, P10.1, P11.6)	45°13'51.4"N 074°00'13.1"W
		<i>DFO(6603651-09)</i>
	This notice might affect Electronic Navigational Chart: CA473300	
Delete	F against light (See Chart No. 1, P10.1)	45°13'36.0"N 074°06'57.2"W
		<i>DFO(6603651-10)</i>
	This notice might affect Electronic Navigational Chart: CA473300	
Delete	F against light (See Chart No. 1, P10.1)	45°13'34.3"N 074°06'53.8"W
		<i>DFO(6603651-11)</i>
	This notice might affect Electronic Navigational Chart: CA473300	
Delete	F against light (See Chart No. 1, P10.1)	45°13'33.8"N 074°06'51.7"W
		<i>DFO(6603651-12)</i>
	This notice might affect Electronic Navigational Chart: CA473300	
Delete	F against light (See Chart No. 1, P10.1)	45°13'34.0"N 074°06'49.7"W
		<i>DFO(6603651-13)</i>
	This notice might affect Electronic Navigational Chart: CA473300	

**SECTION 2 – Edition 12/2010
CHART CORRECTIONS**

Delete	F against light (See Chart No. 1, P10.1)	45°13'32.4"N 074°06'58.4"W
		<i>DFO(6603651-14)</i>
	This notice might affect Electronic Navigational Chart: CA473300	
Delete	F against light (See Chart No. 1, P10.1)	45°13'32.6"N 074°06'54.8"W
		<i>DFO(6603651-15)</i>
	This notice might affect Electronic Navigational Chart: CA473300	
Delete	F against light (See Chart No. 1, P10.1)	45°13'32.0"N 074°06'52.7"W
		<i>DFO(6603651-16)</i>
	This notice might affect Electronic Navigational Chart: CA473300	
Delete	F against light (See Chart No. 1, P10.1)	45°13'31.1"N 074°06'51.2"W
		<i>DFO(6603651-17)</i>
Add	8 Lts F Y (See Chart No. 1, P1, P10.1, P11.6)	45°13'28.6"N 074°06'46.6"W
		<i>DFO(6603651-18)</i>
	This notice might affect Electronic Navigational Chart: CA473300	

1510 – Lac Saint-Louis à / to Carillon – Compartment B-C – Sheet 1 – New Edition – 04-JUN-2010 – NAD 1983

17-DEC-2010		LNM/D. 12-NOV-2010
Add	submerged crib (See Chart No.1, Fb)	45°31'51.4"N 074°21'04.7"W
		<i>DFO(6408213-01)</i>

1550 - Britannia Bay à / to Breckenridge - Sheet 1 - New Edition - 26-DEC-2003 - NAD 1983

03-DEC-2010		LNM/D. 17-SEP-2010
Add	private orange and white mooring spar buoy (See Chart No. 1, Q40, Q70)	45°23'01.0"N 075°50'57.0"W
		<i>(B2010030) DFO(6603646-01)</i>

2235 – Cape Hurd to / à Lonely Island – New Edition – 24-SEP-1999 – NAD 1983

03-DEC-2010		LNM/D. 29-JAN-2010
Replace	green, red and green port bifurcation lighted pillar buoy FI (2+1)G, marked TD with green, red and green port bifurcation spar buoy, marked TD (See Chart No. 1, Qj)	45°18'54.5"N 081°38'08.0"W
		<i>(D2010004) LL(820) DFO(6603640-01)</i>
	This notice might affect Electronic Navigational Chart: CA373281	
Replace	green port hand lighted pillar buoy FIG, marked T3 with green port hand spar buoy, marked T3 (See Chart No. 1, Qg)	45°18'14.0"N 081°34'43.0"W
		<i>(D2010005) LL(821) DFO(6603641-01)</i>
	This notice might affect Electronic Navigational Chart: CA373281	

2251 - Meldrum Bay to / à St.Joseph Island - New Chart - 11-APR-1986 - NAD 1927

03-DEC-2010		LNM/D. 19-FEB-2010
Replace	red starboard hand spar buoy, marked KH2 with red starboard hand lighted spar buoy FIR, marked KH2 (See Chart No. 1, Qf)	46°16'14.5"N 083°46'09.0"W
		<i>(D2010006) LL(1050.5) DFO(6603642-01)</i>
	This notice might affect Electronic Navigational Chart: CA373060	

**SECTION 2 – Edition 12/2010
CHART CORRECTIONS**

L/C2282 – Owen Sound to / à Cabot Head – New Edition – 07-JUN-1996 – NAD 1983

03-DEC-2010 LNM/D. 12-DEC-2008
 Amend Iso R to read FI R 5s against light 44°45'00.2"N 081°08'07.9"W
 (See Chart No. 1, P16)
 (D2010011) LL(830) DFO(6603645-01)

2283 - Continuation A - Sheet 1 - New Chart - 30-JUL-1999 - NAD 1983

03-DEC-2010 LNM/D. 02-MAY-2008
 Amend Iso R to read FI R 5s against light 44°45'00.2"N 081°08'07.9"W
 (See Chart No. 1, P16)
 (D2010011) LL(830) DFO(6603645-01)

2283 - Thornbury - Sheet 1 - New Chart - 30-JUL-1999 - NAD 1983

03-DEC-2010 LNM/D. 02-MAY-2008
 Reposition red and white fairway spar buoy, marked TT from 44°34'15.7"N 080°26'51.1"W
 (See Chart No. 1, Qh) to 44°34'15.2"N 080°26'52.5"W
 (D2010010) DFO(6603644-01)

2283 - Warton Harbour - Sheet 2 - New Chart - 30-JUL-1999 - NAD 1983

03-DEC-2010 LNM/D. 02-MAY-2008
 Amend Iso R 10m to read FI R 5s 9m against light 44°45'00.2"N 081°08'07.9"W
 (See Chart No. 1, P16)
 (D2010011) LL(830) DFO(6603645-01)

2292 - Chantry Island to Cove Island - New Edition - 28-APR-1989 - Unknown

03-DEC-2010 LNM/D. 29-JAN-2010
 Replace green, red and green port bifurcation lighted pillar buoy FI (2+1)G, marked TD with green, red and green port bifurcation spar buoy, marked TD 45°18'56.0"N 081°38'06.0"W
 (See Chart No. 1, Qj) (D2010004) LL(820) DFO(6603640-01)
 Replace green port hand lighted pillar buoy FIG, marked T3 with green port hand spar buoy, marked T3 45°18'18.0"N 081°34'42.0"W
 (See Chart No. 1, Qg) (D2010005) LL(821) DFO(6603641-01)

4001 - Gulf of Maine to Strait of Belle Isle / au Detroit de Belle Isle - New Edition - 01-DEC-1995 - NAD 1983

31-DEC-2010 LNM/D. 23-JUL-2010
 Delete legend Loran against tower 46°46'34.0"N 053°10'25.0"W
 (See Chart No. 1, E20) (N2010062) DFO(6305143-01)
 This notice might affect Electronic Navigational Chart: CA176030
 Amend legend Loran Tr to read Tr against tower 52°22'38.0"N 055°42'24.0"W
 (See Chart No 1 E20) (N2010064) DFO(6305145-02)
 This notice might affect Electronic Navigational Chart: CA176030
 Amend legend Loran Tr to read Tr against tower 49°19'49.0"N 054°51'47.0"W
 (See Chart No 1 E20) (N2010063) DFO(6305145-03)
 This notice might affect Electronic Navigational Chart: CA176030

**SECTION 2 – Edition 12/2010
CHART CORRECTIONS**

4011 – Approaches to / approches à Bay of Fundy / Baie de Fundy – Sheet 1 – New Edition – 03-JAN-2003 – NAD 1983

24-DEC-2010 LNM/D. 30-APR-2010
 Add non-dangerous wreck, depth unknown PA 44°35'01.0"N 067°08'17.0"W
 (See Chart No. 1, K29 and B7) DFO(6305142-01)
 This notice might affect Electronic Navigational Chart: CA276206

4016 - Saint-Pierre to / à St. John's - New Edition - 06-JUN-2003 - NAD 1983

31-DEC-2010 LNM/D. 06-AUG-2010
 Delete legend Loran against tower 46°46'30.0"N 053°10'30.0"W
 (See Chart No. 1, E20) (N2010062) DFO(6305143-01)

4017 – Cape Race to / à Cape Freels – New Edition – 07-MAR-2003 – NAD 1983

31-DEC-2010 LNM/D. 06-AUG-2010
 Delete legend Loran against tower 46°46'30.0"N 053°10'20.0"W
 (See Chart No. 1, E20) (N2010062) DFO(6305143-01)

4023 - Northumberland Strait / Détroit de Northumberland - New Edition - 27-DEC-2002 - NAD 1983

03-DEC-2010 LNM/D. 23-JUL-2010
 Amend Fl to read LFI against light 45°39'27.5"N 061°44'50.6"W
 (See Chart No 1 P10.5) (G2010169) LL(888) DFO(6305103-03)
 This notice might affect Electronic Navigational Chart: CA276286

4025 - Cap Whittle à / to Havre-Saint-Pierre et / and Île d'Anticosti - New Edition - 24-MAR-2006 - NAD 1983

31-DEC-2010 LNM/D. 10-OCT-2008
 Delete depth of 6 metres 7 decimetres 50°11'12.9"N 063°17'45.7"W
 (See Chart No. 1, I10) DFO(6408205-02)
 Delete depth of 9 metres 8 decimetres 50°10'59.5"N 063°16'33.3"W
 (See Chart No. 1, I10) DFO(6408205-05)
 Add depth of 5 metres 3 decimetres 50°11'09.8"N 063°17'46.5"W
 (See Chart No. 1, I10) DFO(6408205-08)
 Add depth of 6 metres 50°11'07.4"N 063°16'52.6"W
 (See Chart No. 1, I10) DFO(6408205-10)

4026 - Havre Saint-Pierre et / and Cap des Rosiers à / to Pointe des Monts - New Edition - 12-JAN-2001 - NAD 1983

31-DEC-2010 LNM/D. 27-AUG-2010
 Delete depth of 6 metres 7 decimetres 50°11'12.9"N 063°17'45.7"W
 (See Chart No. 1, I10) DFO(6408205-02)
 This notice might affect Electronic Navigational Chart: CA279044
 Delete depth of 9 metres 8 decimetres 50°10'59.5"N 063°16'33.3"W
 (See Chart No. 1, I10) DFO(6408205-05)
 This notice might affect Electronic Navigational Chart: CA279044

**SECTION 2 – Edition 12/2010
CHART CORRECTIONS**

Add	depth of 5 metres 3 decimetres (See Chart No. 1, I10)	50°11'09.8"N 063°17'46.5"W
		<i>DFO(6408205-08)</i>
	This notice might affect Electronic Navigational Chart: CA279044	
Add	depth of 6 metres (See Chart No. 1, I10)	50°11'07.4"N 063°16'52.6"W
		<i>DFO(6408205-10)</i>
	This notice might affect Electronic Navigational Chart: CA279044	
 4047 – St. Pierre Bank / Banc de Saint-Pierre to / au Whale Bank / Banc de la Baleine – New Edition – 09-OCT-1998 – NAD 1983		
31-DEC-2010		LNM/D. 06-AUG-2010
Delete	legend Loran against tower (See Chart No. 1, E20)	46°46'30.0"N 053°10'30.0"W
		<i>(N2010062) DFO(6305143-01)</i>
	This notice might affect Electronic Navigational Chart: CA276091	
 4115 - Passamaquoddy Bay and / et St. Croix River - New Chart - 31-DEC-1999 - NAD 1983		
10-DEC-2010		LNM/D. 18-JUN-2010
Add	light FI G (See Chart No. 1 P1)	45°04'07.9"N 066°44'14.5"W
		<i>(F2010026) LL(84) DFO(6305076-01)</i>
	This notice might affect Electronic Navigational Chart: CA476035	
Add	breakwater (See Chart No. 1 F4.2)	between 45°04'05.0"N 066°44'16.9"W
		and 45°04'07.9"N 066°44'14.5"W
		<i>DFO(6305076-02)</i>
	This notice might affect Electronic Navigational Chart: CA476035	
 4115 - Beaver Harbour - New Chart - 31-DEC-1999 - NAD 1983		
10-DEC-2010		LNM/D. 18-JUN-2010
Add	light FI G (See Chart No. 1 P1)	45°04'07.9"N 066°44'14.5"W
		<i>(F2010026) LL(84) DFO(6305076-01)</i>
	This notice might affect Electronic Navigational Chart: CA576037	
Add	breakwater with legend Bkw (See Chart 1 F4.1)	between 45°04'04.3"N 066°44'17.4"W
		and 45°04'07.9"N 066°44'14.5"W
		<i>DFO(6305076-02)</i>
	This notice might affect Electronic Navigational Chart: CA576037	
Delete	depth of 4 metres, 1 decimetre (See Chart No. 1, I10)	45°04'05.7"N 066°44'15.9"W
		<i>DFO(6305076-03)</i>
	This notice might affect Electronic Navigational Chart: CA576037	
Delete	pile (See Chart No 1 F22)	45°04'08.7"N 066°44'16.4"W
		<i>DFO(6305076-04)</i>
	This notice might affect Electronic Navigational Chart: CA576037	
Delete	pile (See Chart No 1 F22)	45°04'07.6"N 066°44'18.7"W
		<i>DFO(6305076-05)</i>
	This notice might affect Electronic Navigational Chart: CA576037	

**SECTION 2 – Edition 12/2010
CHART CORRECTIONS**

4116 – Approaches to / approches à Saint John – New Edition – 31-AUG-2007 – NAD 1983

10-DEC-2010 LNM/D. 18-JUN-2010
 Add light FI G 45°04'07.9"N 066°44'14.5"W
 (See Chart No. 1 P1) (F2010026) LL(84) DFO(6305076-01)
 This notice might affect Electronic Navigational Chart: CA376011

Add breakwater between 45°04'04.1"N 066°44'17.7"W
 (See Chart No. 1 F4.2) and 45°04'07.9"N 066°44'14.5"W
 DFO(6305076-02)
 This notice might affect Electronic Navigational Chart: CA376011

4117 - Saint John Harbour and Approches / et les approches - New Edition - 29-MAY-2009 - NAD 1983

31-DEC-2010
 Amend note: 45°16'17.0"N 066°05'48.0"W
 CAUTION No 2
 The monobuoy is equipped with a 244 metre free floating discharge hose marked by two flashing white lights. The circle indicates the limit of exclusion zone when vessels are approaching, discharging at or departing the SPM.

ATTENTION n° 2
 Le coifre d'amarrage unique est muni d'un flexible de déchargement d'une longueur de 244 mètres et marqué par deux feux à éclats blancs. Le cercle indique la limite du champ d'évitement lorsque les navires sont amarrés.

to read

CAUTION No 2
 The monobuoy, marked by two flashing white lights, is equipped with a 244 metre free floating hose. The circle indicates the limit of the exclusion zone when vessels are approaching, discharging at or departing the SPM.

ATTENTION n° 2
 L'amarrage à point unique (SPM), marqué par deux feux à éclats blancs, est muni d'un flexible de déchargement flottant librement et d'une longueur de 244 mètres. Le cercle indique la limite d'exclusion lorsque les bâtiments approchent, déchargent ou quittent le SPM.

DFO(6305156-01)

This notice might affect Electronic Navigational Chart: CA576005

4141 – Saint John to / à Grand Bay including / y compris Kennebecasis River – Sheet 1 – New Edition – 30-OCT-2009 – NAD 1983

31-DEC-2010 LNM/D. 26-NOV-2010
 Delete yellow cautionary spar buoy, marked AA 45°24'53.7"N 066°02'23.0"W
 (See Chart No. 1 Qm) (F2010034) DFO(6305094-01)

Add yellow cautionary spar buoy, marked AA 45°25'34.5"N 066°01'36.0"W
 (See Chart No. 1, Qm) (F2010034) DFO(6305094-02)

4202 - Halifax Harbour - Point Pleasant to / à Bedford Basin - New Edition - 31-DEC-1999 - NAD 1983

24-DEC-2010 LNM/D. 11-JUN-2010
 Delete light 2 Lts F 44°37'33.6"N 063°33'35.4"W
 (See Chart No. 1, P1) DFO(6305153-01)

**SECTION 2 – Edition 12/2010
CHART CORRECTIONS**

4202 – Ocean Terminals – New Edition – 31-DEC-1999 – NAD 1983

24-DEC-2010

Delete light 2 Lts F
(See Chart No. 1, P1)

LNM/D. 11-JUN-2010
44°37'33.6"N 063°33'35.4"W

DFO(6305153-01)

This notice might affect Electronic Navigational Chart: CA576004

4203 - Halifax Harbour - Black Point to / à Point Pleasant - New Edition - 14-APR-2000 - NAD 1983

24-DEC-2010

Delete light 2 F (Hor)
(See Chart No. 1, P1)

LNM/D. 21-MAY-2010
44°37'33.6"N 063°33'35.4"W

DFO(6305153-01)

4233 – Cape Canso to / à Country Island – New Chart – 11-JAN-1991 – NAD 1983

10-DEC-2010

Delete legend Fog Sig against range light
(See Chart No 1 R20)

LNM/D. 11-JUN-2010
45°20'37.6"N 060°59'25.3"W

(G2010181) LL(679) DFO(6305119-03)

This notice might affect Electronic Navigational Chart: CA376067

4233 - Tor Bay - New Chart - 11-JAN-1991 - NAD 1983

24-DEC-2010

Delete green port hand can buoy, marked TH7/1
(See Chart No. 1 Qg)

LNM/D. 10-DEC-2010
45°12'45.0"N 061°22'00.6"W

(G2010202) DFO(6305147-01)

This notice might affect Electronic Navigational Chart: CA476068

Add black, yellow and black East Cardinal spar buoy, marked THB
(See Chart No. 1, Q130.3)

45°12'45.0"N 061°22'00.6"W

(G2010203) DFO(6305148-01)

This notice might affect Electronic Navigational Chart: CA476068

4281 - Canso Harbour and Approaches / et les approches - New Edition - 16-NOV-2001 - NAD 1983

10-DEC-2010

Delete legend Fog Sig 30s against range light
(See Chart No 1 R20)

LNM/D. 13-FEB-2009
45°20'37.6"N 060°59'25.3"W

(G2010181) LL(679) DFO(6305119-01)

This notice might affect Electronic Navigational Chart: CA576527

4307 – Canso Harbour to / au Strait of Canso – New Edition – 04-JAN-2008 – NAD 1983

10-DEC-2010

Delete legend Fog Sig against range light
(See Chart No 1 R20)

LNM/D. 01-OCT-2010
45°20'37.6"N 060°59'25.3"W

(G2010181) LL(679) DFO(6305119-02)

This notice might affect Electronic Navigational Chart: CA476277

4406 - Tryon Shoals to / à Cape Egmont – New Edition – 27-FEB-1998 – NAD 1983

03-DEC-2010

Delete light FI
(See Chart No 1 P1)

LNM/D. 01-OCT-2010
46°09'56.3"N 064°04'06.6"W

(G2010180) LL(1097.2) DFO(6305118-01)

4420 - Murray Harbour - New Edition - 26-JAN-2001 - NAD 1983

31-DEC-2010

Amend FR 20ft to read QR 20ft against light
(See Chart No. 1 P16)

LNM/D. 08-OCT-2010
46°00'23.6"N 062°31'25.6"W

(G2010139) LL(969.5) DFO(6305037-01)

**SECTION 2 – Edition 12/2010
CHART CORRECTIONS**

4420 - Murray Harbour - New Edition - 26-JAN-2001 - NAD 1983

31-DEC-2010

Amend FR 20ft to read QR 20ft against light
(See Chart No. 1 P16)

LNMD. 08-OCT-2010
46°00'24.0"N 062°31'25.0"W

(G2010139) LL(969.5) DFO(6305037-01)

4447 – Pomquet and Tracadie Harbours – New Edition – 07-SEP-2001 – NAD 1983

03-DEC-2010

Amend FI to read LFI against light
(See Chart No 1 P10.5)

LNMD. 18-JUN-2010
45°39'27.5"N 061°44'50.6"W

(G2010169) LL(888) DFO(6305103-01)

4456 - Baie Piashti à / to Petite Île au Marteau - New Edition - 26-MAR-2004 - NAD 1983

31-DEC-2010

Delete depth of 16 metres 5 decimetres
(See Chart No. 1, I10)

LNMD. 10-JUL-2009
50°11'20.7"N 063°17'53.5"W

DFO(6408205-01)

Delete depth of 6 metres 7 decimetres
(See Chart No. 1, I10)

50°11'12.9"N 063°17'45.7"W

DFO(6408205-02)

Delete depth of 11 metres 3 decimetres
(See Chart No. 1, I10)

50°11'06.2"N 063°17'47.7"W

DFO(6408205-03)

Delete depth of 9 metres 8 decimetres
(See Chart No. 1, I10)

50°11'09.6"N 063°16'54.5"W

DFO(6408205-04)

Delete depth of 9 metres 8 decimetres
(See Chart No. 1, I10)

50°10'59.5"N 063°16'33.3"W

DFO(6408205-05)

Add depth of 13 metres 8 decimetres
(See Chart No. 1, I10)

50°11'22.9"N 063°17'51.2"W

DFO(6408205-07)

Add depth of 5 metres 3 decimetres
(See Chart No. 1, I10)

50°11'09.8"N 063°17'46.5"W

DFO(6408205-08)

Add depth of 9 metres 2 decimetres
(See Chart No. 1, I10)

50°11'03.8"N 063°17'50.1"W

DFO(6408205-09)

Add depth of 6 metres
(See Chart No. 1, I10)

50°11'07.4"N 063°16'52.6"W

DFO(6408205-10)

Add depth of 6 metres 6 decimetres
(See Chart No. 1, I10)

50°11'00.8"N 063°16'26.7"W

DFO(6408205-11)

Add depth of 7 metres 2 decimetres
(See Chart No. 1, I10)

50°11'08.2"N 063°16'13.4"W

DFO(6408205-12)

**SECTION 2 – Edition 12/2010
CHART CORRECTIONS**

Delete Rep (1993) 50°11'01.8"N 063°17'36.2"W
(See Chart No. 1, I3.2)
DFO(6408205-13)

Delete Rep (1993) 50°11'13.0"N 063°18'15.8"W
(See Chart No. 1, I3.2)
DFO(6408205-14)

4462 – St. George’s Bay – New Edition – 07-MAR-2003 – NAD 1983

03-DEC-2010 LNM/D. 18-JUN-2010
Amend FI to read LFI against light 45°39'27.5"N 061°44'50.6"W
(See Chart No 1 P10.5)
(G2010169) LL(888) DFO(6305103-02)
This notice might affect Electronic Navigational Chart: CA376242

4522 - Approaches to La Scie Harbour - Sheet 1 - New Edition - 10-OCT-2003 - NAD 1983

31-DEC-2010 LNM/D. 21-SEP-2007
Add light FIR 49°57'35.4"N 055°36'05.6"W
(See Chart No 1 P1)
(N2010061) LL(267.2) DFO(6305131-01)

Add pontoon between 49°57'33.3"N 055°36'08.0"W
(See Chart No 1 F16) and 49°57'35.0"N 055°36'05.0"W
DFO(6305131-02)

Add pontoon between 49°57'35.4"N 055°36'05.6"W
(See Chart No 1 F16) and 49°57'34.6"N 055°36'04.4"W
DFO(6305131-03)

4522 – La Scie Harbour – Sheet 1 – New Edition – 10-OCT-2003 – NAD 1983

31-DEC-2010 LNM/D. 21-SEP-2007
Add light FIR 49°57'35.4"N 055°36'05.6"W
(See Chart No 1 P1)
(N2010061) LL(267.2) DFO(6305131-01)

Add pontoons between 49°57'33.3"N 055°36'08.0"W
(See Chart No 1 F16) and 49°57'35.0"N 055°36'05.0"W
DFO(6305131-02)

Add pontoons between 49°57'35.4"N 055°36'05.6"W
(See Chart No 1 F16) and 49°57'34.6"N 055°36'04.4"W
DFO(6305131-03)

4529 - Fogo Harbour Seal Cove and Approaches / et les approches - New Edition - 13-JUN-2003 - NAD 1983

24-DEC-2010 LNM/D. 17-SEP-2010
Delete depth of 1 fathom, 1 foot 49°43'03.3"N 054°16'22.0"W
(See Chart No. 1, I10)
DFO(6305177-01)

Delete depth of 1 fathom 49°42'58.5"N 054°16'29.3"W
(See Chart No. 1, I10)
DFO(6305178-01)

**SECTION 2 – Edition 12/2010
CHART CORRECTIONS**

4529 - Fogo Harbour and / et Seal Cove - New Edition - 13-JUN-2003 - NAD 1983

24-DEC-2010

Delete	depth of 1 fathom, 1 foot (See Chart No. 1, I10)	LNM/D. 17-SEP-2010 49°43'03.3"N 054°16'23.1"W
		<i>DFO(6305177-01)</i>
Add	depth of 1 fathom (See Chart No. 1, I10)	49°43'03.6"N 054°16'21.7"W
		<i>DFO(6305177-02)</i>
Add	depth of 1 fathom (See Chart No. 1, I10)	49°43'02.0"N 054°16'22.2"W
		<i>DFO(6305177-03)</i>
Add	depth of 2 fathoms, 2 feet (See Chart No. 1, I10)	49°43'02.8"N 054°16'24.0"W
		<i>DFO(6305177-04)</i>
Delete	depth of 1 fathom (See Chart No. 1, I10)	49°42'58.5"N 054°16'29.3"W
		<i>DFO(6305178-01)</i>
Delete	depth of 0 fathoms, 5 feet (See Chart No. 1, I10)	49°42'58.1"N 054°16'25.7"W
		<i>DFO(6305178-02)</i>
Delete	coastline (See Chart No. 1, C1)	joining 49°42'59.4"N 054°16'30.8"W
		49°42'59.3"N 054°16'32.3"W
		49°42'58.8"N 054°16'32.3"W
		and 49°42'57.9"N 054°16'31.2"W
		<i>DFO(6305178-03)</i>
Delete	rocky area (See Chart No. 1, J21)	49°42'58.4"N 054°16'31.1"W
		<i>DFO(6305178-04)</i>
Add	breakwater with loose boulders (See Chart No. 1, F4.2)	joining 49°42'57.9"N 054°16'31.2"W
		49°42'58.1"N 054°16'25.1"W
		49°42'58.3"N 054°16'24.6"W
		49°42'58.4"N 054°16'24.6"W
		49°42'58.5"N 054°16'25.3"W
		and 49°42'58.4"N 054°16'26.6"W
		<i>DFO(6305178-05)</i>
Add	coastline (See Chart No. 1, C1)	joining 49°42'58.3"N 054°16'29.7"W
		49°42'58.5"N 054°16'30.5"W
		and 49°42'59.4"N 054°16'30.8"W
		<i>DFO(6305178-06)</i>
Add	wharf (See Chart No. 1, F13)	joining 49°42'58.3"N 054°16'29.7"W
		49°42'58.5"N 054°16'29.7"W
		49°42'58.6"N 054°16'26.6"W
		and 49°42'58.4"N 054°16'26.6"W
		<i>DFO(6305178-07)</i>

**SECTION 2 – Edition 12/2010
CHART CORRECTIONS**

4530 – Hamilton Sound, Eastern Portion / Partie est – New Edition – 15-MAR-2002 – NAD 1983

10-DEC-2010		LNM/D. 01-OCT-2010
Delete	depth of 6 metres, 7 decimetres (See Chart No 1 110)	49°23'53.3"N 054°16'55.7"W <i>DFO(6305132-04)</i>
Add	depth of 5 metres, 5 decimetres (See Chart No 1 110)	49°23'53.9"N 054°16'55.0"W <i>DFO(6305132-05)</i>
Delete	depth of 10 metres, 1 decimetre (See Chart No 1 110)	49°24'41.9"N 054°16'11.5"W <i>DFO(6305132-07)</i>
Add	depth of 7 metres, 3 decimetres (See Chart No 1 110)	49°24'40.9"N 054°16'13.7"W <i>DFO(6305132-08)</i>
Delete	depth of 8 metres, 8 decimetres (See Chart No 1 110)	49°25'21.2"N 054°15'37.9"W <i>DFO(6305132-09)</i>
Add	depth of 8 metres, 3 decimetres (See Chart No 1 110)	49°25'20.2"N 054°15'39.9"W <i>DFO(6305132-10)</i>
Delete	depth of 3 metres, 7 decimetres (See Chart No 1 110)	49°24'16.9"N 054°16'17.9"W <i>DFO(6305132-11)</i>
Add	depth of 2 metres, 1 decimetre (See Chart No 1 110)	49°24'16.0"N 054°16'17.7"W <i>DFO(6305132-12)</i>

4530 - Carmanville - New Edition - 15-MAR-2002 - NAD 1983

10-DEC-2010		LNM/D. 01-OCT-2010
Delete	depth of 6 metres, 7 decimetres (See Chart No 1 110)	49°23'53.3"N 054°16'55.7"W <i>DFO(6305132-04)</i>
	This notice might affect Electronic Navigational Chart: CA576280	
Add	depth of 5 metres, 5 decimetres (See Chart No 1 110)	49°23'53.9"N 054°16'55.0"W <i>DFO(6305132-05)</i>
	This notice might affect Electronic Navigational Chart: CA576280	
Add	depth of 3 metres, 9 decimetres (See Chart No 1 110)	49°23'50.7"N 054°16'46.9"W <i>DFO(6305132-06)</i>
	This notice might affect Electronic Navigational Chart: CA576280	
Add	depth of 7 metres, 3 decimetres (See Chart No 1 110)	49°24'40.9"N 054°16'13.7"W <i>DFO(6305132-08)</i>
	This notice might affect Electronic Navigational Chart: CA576280	

**SECTION 2 – Edition 12/2010
CHART CORRECTIONS**

Add	depth of 8 metres, 3 decimetres (See Chart No 1 110)	49°25'20.2"N 054°15'39.9"W
		<i>DFO(6305132-10)</i>
	This notice might affect Electronic Navigational Chart: CA576280	
Delete	depth of 3 metres, 7 decimetres (See Chart No 1 110)	49°24'16.9"N 054°16'17.9"W
		<i>DFO(6305132-11)</i>
	This notice might affect Electronic Navigational Chart: CA576280	
Add	depth of 2 metres, 1 decimetre (See Chart No 1 110)	49°24'16.0"N 054°16'17.7"W
		<i>DFO(6305132-12)</i>
	This notice might affect Electronic Navigational Chart: CA576280	
 4659 - Port au Port - New Edition - 01-AUG-2003 - NAD 1983		
31-DEC-2010		LNM/D. 22-AUG-2008
Add	light FIR (See Chart No. 1 P1)	48°41'42.6"N 058°40'51.6"W
		<i>(N2010060) LL(185.8) DFO(6305128-01)</i>
 4665 – St. Margaret Bay and Approaches / et les approches – New Edition – 04-JUL-2003 – NAD 1983		
31-DEC-2010		LNM/D. 22-JUL-2005
Add	light FIG (See Chart No. 1 P1)	51°03'10.2"N 056°56'06.5"W
		<i>(N2010065) LL(215.99) DFO(6305032-01)</i>
 4680 - Hawkes Bay to / à Ste Geneviève Bay including / y compris St. John Bay - New Edition - 07-NOV-2003 - NAD 1983		
31-DEC-2010		LNM/D. 29-OCT-2010
Add	light FIG (See Chart No. 1 P1)	51°03'10.2"N 056°56'06.5"W
		<i>(N2010065) LL(215.99) DFO(6305032-01)</i>
 4700 – Belle Isle to / à Resolution Island – New Edition – 21-MAR-2003 – Unknown		
31-DEC-2010		LNM/D. 26-FEB-2010
Amend	legend Loran (786) to read (786) against tower (See Chart No 1 E20)	52°22'00.0"N 055°43'00.0"W
		<i>(N2010064) DFO(6305145-02)</i>
 4701 - Ship Harbour Head to / aux Camp Islands - New Edition - 13-DEC-2002 - NAD 1983		
31-DEC-2010		LNM/D. 09-APR-2010
Delete	legend Loran against tower (See Chart No. 1, E20)	52°22'34.0"N 055°42'32.0"W
		<i>(N2010064) DFO(6305145-01)</i>
 4731 – Forteau Bay to / à Domino Run – New Edition – 13-JUN-2003 – Unknown		
31-DEC-2010		LNM/D. 12-MAR-2010
Delete	legend Loran against tower (See Chart No. 1, E20)	52°22'30.0"N 055°42'30.0"W
		<i>(N2010064) DFO(6305145-01)</i>
 4817 - Bay Bulls to / à St. Mary's Bay - New Edition - 23-AUG-2002 - NAD 1983		
31-DEC-2010		LNM/D. 09-JUL-2010
Delete	legend Loran against tower (See Chart No. 1, E20)	46°46'32.0"N 053°10'28.0"W
		<i>(N2010062) DFO(6305143-01)</i>

**SECTION 2 – Edition 12/2010
CHART CORRECTIONS**

4820 – Cape Freels to / à Exploits Islands – New Chart – 01-JUL-2005 – NAD 1983

10-DEC-2010 LNM/D. 17-SEP-2010
 Add yellow, black and yellow West cardinal lighted spar buoy VQ(9) 10s, marked DSR 49°32'32.4"N 054°57'19.2"W
 (See Chart No 1 Q130.3)
 (N2010056) LL(359.9) DFO(6305123-01)
 This notice might affect Electronic Navigational Chart: CA376655

Add depth of 4 metres, 8 decimetres 49°33'23.1"N 054°25'38.0"W
 (See Chart No 1 I10)
 DFO(6305132-02)
 This notice might affect Electronic Navigational Chart: CA376655

4821 - White Bay and / et Notre Dame Bay - New Chart - 23-APR-2004 - NAD 1983

10-DEC-2010 LNM/D. 23-JUL-2010
 Add yellow, black and yellow West cardinal lighted spar buoy VQ(9) 10s, marked DSR 49°32'32.4"N 054°57'19.2"W
 (See Chart No 1 Q130.3)
 (N2010056) LL(359.9) DFO(6305123-01)

4844 – Cape Pine to / à Renews Harbour – New Edition – 08-MAR-2002 – NAD 1983

31-DEC-2010 LNM/D. 09-JUL-2010
 Delete legend Loran against tower 46°46'33.0"N 053°10'30.0"W
 (See Chart No. 1, E20)
 (N2010062) DFO(6305143-01)
 This notice might affect Electronic Navigational Chart: CA376106

4847 - Conception Bay - New Edition - 03-AUG-2001 - NAD 1983

24-DEC-2010 LNM/D. 05-MAR-2010
 Amend 2 Lts FR (Priv) to read 2 Lts FG (Priv) against light 47°23'46.5"N 053°07'31.5"W
 (See Chart No. 1 P16)
 DFO(6305154-01)
 This notice might affect Electronic Navigational Chart: CA376120

4848 - Holyrood - Sheet 1 - New Edition - 25-JUL-2008 - NAD 1983

24-DEC-2010 LNM/D. 06-AUG-2010
 Amend (Priv) FR to read FG(Priv) against light 47°23'46.5"N 053°07'31.5"W
 (See Chart No. 1 P16)
 DFO(6305154-01)
 This notice might affect Electronic Navigational Chart: CA576115

Amend (Priv) FR to read FG(Priv) against light 47°23'49.0"N 053°07'31.0"W
 (See Chart No. 1 P16)
 DFO(6305154-02)
 This notice might affect Electronic Navigational Chart: CA576115

4848 - Ultramar (Wharf/Quai) - Sheet 1 - New Edition - 25-JUL-2008 - NAD 1983

24-DEC-2010 LNM/D. 06-AUG-2010
 Amend (Priv) FR to read FG(Priv) against light 47°23'46.5"N 053°07'31.8"W
 (See Chart No. 1 P16)
 DFO(6305154-01)
 This notice might affect Electronic Navigational Chart: CA576116

Amend (Priv) FR to read FG(Priv) against light 47°23'49.0"N 053°07'31.0"W
 (See Chart No. 1 P16)
 DFO(6305154-02)
 This notice might affect Electronic Navigational Chart: CA576116

**SECTION 2 – Edition 12/2010
CHART CORRECTIONS**

4862 - Carmanville to / à Bacalhoa Island and / et Fogo - New Chart - 26-DEC-2003 - NAD 1983

10-DEC-2010		LNM/D. 24-SEP-2010
Delete	depth of 7 metres, 6 decimetres (See Chart No 1 I10)	49°33'21.1"N 054°25'37.9"W <i>DFO(6305132-01)</i>
Add	depth of 4 metres, 8 decimetres (See Chart No 1 I10)	49°33'23.1"N 054°25'38.0"W <i>DFO(6305132-02)</i>
Add	depth of 4 metres, 5 decimetres (See Chart No 1 I10)	49°33'17.2"N 054°25'30.0"W <i>DFO(6305132-03)</i>
Delete	depth of 6 metres, 7 decimetres (See Chart No 1 I10)	49°23'53.3"N 054°16'55.7"W <i>DFO(6305132-04)</i>
Add	depth of 5 metres, 5 decimetres (See Chart No 1 I10)	49°23'53.9"N 054°16'55.0"W <i>DFO(6305132-05)</i>
Delete	depth of 8 metres, 8 decimetres (See Chart No 1 I10)	49°24'41.0"N 054°16'13.4"W <i>DFO(6305132-07)</i>
Add	depth of 7 metres, 3 decimetres (See Chart No 1 I10)	49°24'40.9"N 054°16'13.7"W <i>DFO(6305132-08)</i>
Add	depth of 8 metres, 3 decimetres (See Chart No 1 I10)	49°25'20.2"N 054°15'39.9"W <i>DFO(6305132-10)</i>
Delete	depth of 3 metres, 7 decimetres (See Chart No 1 I10)	49°24'16.9"N 054°16'17.9"W <i>DFO(6305132-11)</i>
Add	depth of 2 metres, 1 decimetre (See Chart No 1 I10)	49°24'16.0"N 054°16'17.7"W <i>DFO(6305132-12)</i>

4863 - Bacalhao Island to / à Black Island - New Edition - 30-NOV-2001 - NAD 1983

10-DEC-2010		LNM/D. 23-JUL-2010
Add	yellow, black and yellow West cardinal lighted spar buoy VQ(9) 10s, marked DSR (See Chart No 1 Q130.3)	49°32'32.4"N 054°57'19.2"W <i>(N2010056) LL(359.9) DFO(6305123-01)</i>

4864 - Black Island to / à Little Denier Island - New Chart - 25-AUG-2006 - NAD 1983

10-DEC-2010		LNM/D. 18-JUN-2010
Add	yellow, black and yellow West cardinal lighted spar buoy VQ(9) 10s, marked DSR (See Chart No 1 Q130.3)	49°32'32.4"N 054°57'19.2"W <i>(N2010056) LL(359.9) DFO(6305123-01)</i>

**SECTION 2 – Edition 12/2010
CHART CORRECTIONS**

31-DEC-2010 LNM/D. 24-DEC-2010
Add black, yellow and black East cardinal lighted spar buoy Q(3) 10s, 49°20'40.2"N 055°01'27.6"W
marked DSC
(See Chart No 1 Q130.3)

(N2010057) LL(352.94) DFO(6305125-01)

24-DEC-2010 LNM/D. 10-DEC-2010
Add green port hand lighted spar buoy FIG, marked DSP1 49°21'08.0"N 055°01'35.6"W
(See Chart No. 1, Qg)

(N2010058) LL(352.96) DFO(6305126-01)

4865 - Approaches to / approches à Lewisporte and / et Loon Bay - New Edition - 27-MAY-2005 - NAD 1983

31-DEC-2010 LNM/D. 24-DEC-2010
Add black, yellow and black East cardinal lighted spar buoy Q(3) 10s, 49°20'40.2"N 055°01'27.6"W
marked DSC
(See Chart No 1 Q130.3)

(N2010057) LL(352.94) DFO(6305125-01)

This notice might affect Electronic Navigational Chart: CA476168

24-DEC-2010 LNM/D. 23-JUL-2010
Add green port hand lighted spar buoy FIG, marked DSP1 49°21'08.0"N 055°01'35.6"W
(See Chart No. 1, Qg)

(N2010058) LL(352.96) DFO(6305126-01)

This notice might affect Electronic Navigational Chart: CA476168

4905 - Cape Tormentine à / to West Point - New Edition - 29-DEC-2000 - NAD 1983

10-DEC-2010 LNM/D. 03-DEC-2010
Delete green port hand lighted pillar buoy FIG marked DJ7. 46°33'28.0"N 064°05'42.0"W
(See Chart No 1 Qg)

(G2010177) LL(1027.41) DFO(6305117-01)

Delete red starboard hand lighted pillar buoy QR, marked DJ12. 46°33'28.0"N 064°05'18.0"W
(See Chart No 1 Qg)

LL(1027.42) DFO(6305117-03)

Delete red starboard hand lighted pillar buoy FIR, marked DJ20. 46°33'16.8"N 064°05'10.2"W
(See Chart No 1 Qg)

LL(1027.43) DFO(6305117-04)

Add legend Channel Buoyed / Chenal balisé 46°33'29.0"N 064°06'06.8"W
DFO(6305117-05)

03-DEC-2010 LNM/D. 26-NOV-2010
Delete light FI 46°09'56.3"N 064°04'06.6"W
(See Chart No 1 P1)

(G2010180) LL(1097.2) DFO(6305118-02)

4920 - Shippegan Harbour - Sheet 1 - New Edition - 29-JUL-2005 - NAD 1983

31-DEC-2010 LNM/D. 18-JUN-2010
Add green port hand spar buoy, marked TJ29 47°43'31.0"N 064°40'01.4"W
(See Chart No. 1 Qg)

(G2010173) DFO(6305106-01)

**SECTION 2 – Edition 12/2010
CHART CORRECTIONS**

4956 - Cap-aux-Meules - New Edition - 21-FEB-2003 - NAD 1983

31-DEC-2010

Delete depth of 6 metres 4 decimetres
(See Chart No. 1, I10)

LNM/D. 11-JUN-2010
47°22'26.6"N 061°51'05.6"W

DFO(6408235-01)

This notice might affect Electronic Navigational Chart: CA579046

Delete depth of 5 metres 5 decimetres
(See Chart No. 1, I10)

47°22'26.5"N 061°51'02.8"W

DFO(6408235-02)

This notice might affect Electronic Navigational Chart: CA579046

Add depth of 5 metres 4 decimetres
(See Chart No. 1, I10)

47°22'24.1"N 061°51'02.2"W

DFO(6408235-03)

This notice might affect Electronic Navigational Chart: CA579046

Add depth of 5 metres 2 decimetres
(See Chart No. 1, I10)

47°22'25.5"N 061°51'03.4"W

DFO(6408235-04)

This notice might affect Electronic Navigational Chart: CA579046

Add depth of 5 metres 8 decimetres
(See Chart No. 1, I10)

47°22'26.8"N 061°51'05.1"W

DFO(6408235-05)

This notice might affect Electronic Navigational Chart: CA579046

5001 - Labrador Sea / Mer du Labrador - New Edition - 17-JAN-2003 - NAD 1983

31-DEC-2010

Delete legend Loran against tower
(See Chart No. 1, E20)

LNM/D. 26-FEB-2010
52°22'00.0"N 055°43'00.0"W

(N2010064) DFO(6305145-01)

5031 - St. Lewis Sound and / et Inlet - New Edition - 31-DEC-1999 - NAD 1983

31-DEC-2010

Delete legend Loran against tower
(See Chart No. 1, E20)

LNM/D. 25-DEC-2009
52°22'35.0"N 055°42'28.0"W

(N2010064) DFO(6305145-01)

This notice might affect Electronic Navigational Chart: CA476380

5045 - Dog Islands to / à Cape Makkovik - New Edition - 01-MAR-2002 - NAD 1983

31-DEC-2010

Delete green port hand lighted pillar buoy FI G, marked NQ3
(See Chart No 1 Qg)

LNM/D. 15-SEP-2006
55°07'45.0"N 058°56'52.8"W

DFO(6305190-01)

Add green port hand lighted pillar buoy FI G, marked NQ3
(See Chart No. 1, Qg)

55°07'48.0"N 058°56'41.4"W

DFO(6305190-02)

6267 - Grindstone Point to Berens River - New Chart - 09-JUL-1965 - NAD 1927

03-DEC-2010

Delete black port hand lighted can buoy FI G, marked DN3 and radar
reflector
(See Chart No. 1, Qg, S4)

LNM/D. 07-SEP-2007
51°55'54.0"N 096°54'10.0"W

DFO(6603648-01)

**SECTION 2 – Edition 12/2010
CHART CORRECTIONS**

Delete front leading beacon
(See Chart No. 1, Q120) 51°56'48.0"N 096°49'04.0"W
DFO(6603648-02)

Delete rear leading beacon with leading line and bearing 71°
(See Chart No. 1, Q120) 071° 79.1m (260 ft)
from front leading beacon
DFO(6603648-03)

8011 – Grand Bank, Northern Portion / Grand Banc, Partie Nord – New Edition – 30-AUG-2002 – NAD 1983

31-DEC-2010 LNM/D. 09-APR-2010
Delete legend Loran against tower upper west border
(See Chart No. 1, E20)
(N2010062) DFO(6305143-01)

8049 - St. Michael Bay to / aux Gray Islands - New Edition - 07-MAR-2003 - Unknown

31-DEC-2010 LNM/D. 04-SEP-2009
Delete legend Loran against tower 52°22'40.0"N 055°42'20.0"W
(See Chart No. 1, E20)
(N2010064) DFO(6305145-01)

SECTION 4 – Edition 12/2010
SAILING DIRECTIONS AND SMALL CRAFT GUIDE CORRECTIONS

ATL 108 — Gulf of St. Lawrence (Southwest Portion), First Edition, 2006 —

Chapter 2 — Paragraph 77

Delete: 2.1 m (2003)

Replace by: 1.8 m (2003)

(Q2010-052.1)

ATL 110 — St. Lawrence River — Cap Whittle/Cap Gaspé to Les Escoumins, Second Edition, 2002 —

Chapter 1 — In the vicinity of paragraph 156, **Table 1.2 Havre-Saint-Pierre — Wharves**
Make the following correction in the “**Depth**” column.

Berth	Depth metres	
Public wharf		
NW section	1.8	(Re: Correction promulgated in Monthly Edition No. 1/2010) (Q2010-051.1)

Chapter 3 — Paragraph 183 (Re: Corrections promulgated in Monthly Editions No. 10/2006 and No. 5/2009)

Delete: 3.7 m (2008)

Replace by: 4.3 m (2009)

(Q2010- 032.1)

CEN 301 — St. Lawrence River, Montréal to Kingston, Second Edition, 2010 —

Chapter 1 — Paragraph 6, first sentence

Delete: 23.7

Replace by: 23.2

(C2010-038.01)

SECTION 5 – Edition 12/2010
LIST OF LIGHTS, BUOYS AND FOG SIGNALS CORRECTIONS

No.	Name	Position ----- Latitude N. Longitude W.	Light Characteristics	Focal Height in m. above water	Nomi- nal Range	Description ----- Height in meters above ground	Remarks ----- Fog Signals
NEWFOUNDLAND							
185.8	Fox Brook South Wharf	48 41 42.6 58 40 51.6	FI R 3s	3.1	2	Cylindrical mast.	Flash 0.5 s; eclipse 2.5 s. Seasonal. Chart:4659 Edn 12/10(N10-060)
215.99	Bird Cove Wharf	51 03 10.2 56 56 06.5	FI G 4s	4.0	2	Mast. 2.3	Seasonal. Chart:4665 Edn 12/10(N10-065)
267.2	La Scie Harbour Floating Dock	49 57 35.4 55 36 05.6	FI R 4s	2.4	2	Mast.	Year round. Chart:4522 Edn 12/10(N10-052,055,061)
352.94	Shoal Tickle East Cardinal light buoy DSC	49 20 40.2 55 01 27.6	Q(3) W 10s	.....	.....	Black, yellow and black spar, marked "DSC".	Seasonal. Chart:4865 Edn 12/10(N10-057)
352.96	Shoal Tickle light buoy DSP1	49 21 08 55 01 35.6	FI G 4s	.....	.....	Green spar, marked "DSP1".	Seasonal. Chart:4865 Edn 12/10(N10-058)
359.9	Sunker Rock West Cardinal light buoy DSR	49 32 32.4 54 57 19.2	VQ(9) W 10s	.....	.....	Yellow, black and yellow spar, marked "DSR".	Seasonal. Chart:4863 Edn 12/10(N10-056)
ATLANTIC							
84 H4113	Beaver Harbour	On outer end of breakwater. 45 04 07.9 66 44 14.5	FI G 4s	.....	4	Cylindrical mast, green, white and black square daymark. 3.5	Operates at night only. Year round. Chart:4116 Edn 12/10 (F10-026)
645.6	Larry's River light buoy TK1	Torbay 45 11 54.1 61 21 0 7.1	FI G 4s	.....	.....	Green, marked "TK1".	Seasonal. Chart:4233 Edn 12/10 (G10-201)
679 H3465	Hart Island range	45 20 37.6 60 59 25.3	F R	.....	8.4	6 Triangular skeleton tower, enclosed lower portion, white daymark, red vertical stripe. 6.6	Increased intensity in line of range. Operates at night only. Year round.
679.1 H3465.1		169°47' 116.2m from front.	F R	.....	11.5	16 Triangular skeleton tower, enclosed lower portion, white daymark, red vertical stripe. 10.2	Visible in line of range. Operates at night only. Year round. Chart:4281 Edn 12/10 (G10-181)

SECTION 5 – Edition 12/2010
LIST OF LIGHTS, BUOYS AND FOG SIGNALS CORRECTIONS

No.	Name	Position ----- Latitude N. Longitude W.	Light Characteristics	Focal Height in m. above water	Nomi- nal Range	Description ----- Height in meters above ground	Remarks ----- Fog Signals	
ATLANTIC								
825 H803	Morrisons Cove range	On shore. 46 00 40.9 60 56 18	F Y	.....	3.4	18	Square skeleton tower, white trapezoid daymark, red vertical stripe. 3.5 Visible in line of range. Operates at night only. Seasonal.
826 H803.1		195°31' 640.9m from front.	F Y	.....	6.4	18	Square skeleton tower, white trapezoid daymark, red vertical stripe. 6.5 Visible in line of range. Operates at night only. Seasonal.
Chart:4278 Edn 12/10 (G10-190, 236)								
866.75	Chéticamp Inner Harbour Sector	46 37 47.4 61 00 46.2	F Al RW Al GW	R W G	10.3	7	White cylindrical tower, red horizontal band. 7.5 Red from 187°57' to 189°53'; Al RW from 189°53' to 190°03'; white from 190°03' to 190°51'; Al GW from 190°51' to 191°01'; green from 191°01' to 192°57'. Operates at night only. Year round.
Chart:4449 Edn 12/10 (G10-225)								
887.1	Bowman Bank North Cardinal light buoy VP	45 40 16.9 61 41 39.9	Q	W	1s	Black and yellow spar, marked "VP". Seasonal.
Chart:4447 Edn 12/10 (G10-010)								
887.73	Monk Head North Cardinal light buoy VR	45 41 24.2 61 47 58.5	Q	W	1s	Black and yellow spar, marked "VR". Seasonal.
Chart:4447 Edn 12/10 (G10-007)								
888	Pomquet Island	NE. end of island. 45 39 27.5 61 44 50.6	LFI	W	6s	13.7	8	White square tower. 8.2 Flash 2 s; eclipse 4 s. Operates at night only. Seasonal.
Chart:4447 Edn 12/10 (G10-169)								
926 H1290	Pugwash	On Fishing Point. 45 52 15.8 63 40 43	Iso	R	6s	16.9	15	Skeleton tower, enclosed upper portion. 15.5 Emergency light. Seasonal.
Chart:4498 Edn 12/10 (G10-192)								
927 H1292	Biglow Point range	On the point, eastward of point. 45 51 16 63 40 56	F	G	15.1	16	Square skeleton tower, white trapezoid daymark, red vertical stripe. 5.0 Visible in line of range. Operates at night only. Seasonal.
928 H1292.1		160°32' 479m from front.	F	G	25.0	16	Square skeleton tower, white trapezoid daymark, red vertical stripe. 8.1 Visible in line of range. Operates at night only. Seasonal.
Chart:4498 Edn 12/10 (G10-195)								
931 H1296	Steven Point range	On shore, N. of point. 45 51 52.3 63 40 03.5	Iso	R	1s	9.9	5	Square skeleton tower, white trapezoid daymark red vertical stripe. 5.4 Visible in line of range. Operates at night only. Seasonal.
932 H1296.1		086°22' 470.2m from front.	Iso	R	4s	27.1	5	Square skeleton tower, white trapezoid daymark, red vertical stripe. 6.5 Visible in line of range. Operates at night only. Seasonal.
Chart:4498 Edn 12/10 (G10-193)								

SECTION 5 – Edition 12/2010
LIST OF LIGHTS, BUOYS AND FOG SIGNALS CORRECTIONS

No.	Name	Position ----- Latitude N. Longitude W.	Light Characteristics	Focal Height in m. above water	Nomi- nal Range	Description ----- Height in meters above ground	Remarks ----- Fog Signals
ATLANTIC							
935 <i>H1300</i>	Fishing Point range	On point. 45 52 10.5 63 40 27.2	F G	.....	8.4	16	Square skeleton tower, white trapezoid daymark, red vertical stripe. 4.1 Visible in line of range. Operates at night only. Seasonal.
936 <i>H1300.1</i>		350°30' 258.3m from front.	F G	.....	12.3	16	Square skeleton tower, white trapezoid daymark, red vertical stripe. 8.1 Visible in line of range. Operates at night only. Seasonal. Chart:4498 Edn 12/10 (G10-197)
939 <i>H1291</i>	Bergeman Point range	On point. 45 51 41.9 63 42 30.8	Iso Y	1s	12	16	Square skeleton tower, white trapezoid daymark, red vertical stripe. 5.0 Visible in line of range. Seasonal.
940 <i>H1291.1</i>		205°13' 169.3m from front.	Iso Y	4s	16.7	16	Square skeleton tower, white trapezoid daymark, red vertical stripe. 9.6 Visible in line of range. Seasonal. Chart:4498 Edn 12/10(G10-206, 207)
943 <i>H920</i>	East Point	Near S. shore of point. 46 27 09.1 61 58 18.6	Fl W	5s	27.1	11	White octagonal tower, red upper portion. 19.5 Flash 2 s; eclipse 3 s. Year round. Chart:4403 Edn 12/10(G10-182)
969.5	Murray Harbour Village range	On shore line. 46 00 23.6 62 31 25.6	Iso R	1s	6.1	13	Square skeleton tower, white daymark, red vertical stripe. 6.0 Visible in line of range. Operates at night only. Seasonal.
969.6		233°44' 100.9m from front.	Iso R	4s	9.0	14	Square skeleton tower, white daymark, red vertical stripe. 6.7 Visible in line of range. Operates at night only. Seasonal. Chart:4420 Edn 12/10 (G10-139)
1020 <i>H1048</i>	Indian Head	On outer end of breakwater. 46 22 47 63 49 01.1	Iso W	10s	14.0	10	White octagonal tower, red upper portion. 12.9 Year round. Operates at night only. Chart:4459 Edn 12/10 (G10-189)
1023.2	<i>Egmont Bay light buoy DH2/4</i>	46 27 05.3 64 07 18.7	Fl R	4s	.....	.....	Red spar, marked "DH2/4". Seasonal. Chart:4905 Edn 12/10 (G10-168)
1033	Miminegash range	On extreme outer end of N. breakwater. 46 52 48.7 64 14 07.2	F R	.....	5.7	8	Square skeleton tower, white trapezoid daymark, red vertical stripe. 3.8 Seasonal.
1034		173°11' 494m from front.	F R	.....	13.5	.....	Square skeleton tower, white daymark, red vertical stripe. 12.9 Seasonal. Chart:4906 Edn 12/10 (G10-219)
1097.2	Little Shemogue Wharf						Delete from list. Chart:4406 Edn 10/09 (G09-180)

SECTION 5 – Edition12/2010
LIST OF LIGHTS, BUOYS AND FOG SIGNALS CORRECTIONS

No.	Name	Position ----- Latitude N. Longitude W.	Light Characteristics	Focal Height in m. above water	Nomi- nal Range	Description ----- Height in meters above ground	Remarks ----- Fog Signals
-----	------	--	--------------------------	--	-----------------------	--	---------------------------------

ATLANTIC

1120	Dixon Point	46 27 23.5 64 39 02.6	Fl W	5s	10.4	12	White square tower, red upper portion. 8.3	Flash 1 s; eclipse 4 s. Operates at night only. Year round.	Chart:4486 Edn 12/10 (G10-226)
1124	Pointe à Jérôme range	W. of point, Buctouche Harbour. 46 29 11.7 64 40 45.5	F W	.....	5.8	13	White square tower, red upper portion, red vertical stripe. 6.3	Visible in line of range. Seasonal.	
1125		317°41' 381.8m from front.	F W	.....	17.7	13	White skeleton tower, enclosed upper portion, red vertical stripe. 13.6	Visible in line of range. Seasonal.	Chart:4909 Edn 12/10 (G10-221, 222)
1328.5	Stonehaven Breakwater	47 45 17.6 65 21 49.1	Fl G	4s	7.0	5	Pipe swing pole. 3.7	Operates at night only. Seasonal.	Chart:4486 Edn 12/10 (G10-205)
1343 <i>H1616</i>	Inch Arran Point range	On the point. 48 03 39.4 66 21 03.4	Iso W	6s	13.7	11	White square tower, red upper portion, red vertical stripe. 10.9	Year round.	
1343.1 <i>H1616.1</i>		286°45' 364.5m from front.	F W	.....	24.0	11	Square skeleton tower, white trapezoid daymark, red vertical stripe. 9.9	Visible in line of range. Year round.	Chart:4426 Edn 12/10 (G10-223)
2125 <i>H2402</i>	Pointe-du-Lac range	46 16 05.5 72 41 43.2	F G		12.1	12	Square skeleton tower, orange trapezoid daymark, black vertical stripe. 4.9	Emergency mode. Emergency light. Visible in line of range. Radar reflector. Operates at night only. Year round.	
2126 <i>H2402.1</i>		056°08' 2263.6m from front.	Iso Y	2s	12.3	5		Visible 360°.	Chart:1312 Edn 12/10 (Q10-145)
			F G	.....	49.1	12	White skeleton tower, orange trapezoid daymark, black vertical stripe. 33.9	Emergency mode. Emergency light. Visible in line of range. Operates at night only. Year round.	

INLAND WATERS

111	Pointe Dupuis range	On Île Minguy. 45 07 39.8 74 24 34.1	F Y	.....	9.0	14	White square skeleton tower, orange triangular daymark, black vertical stripe. 8.4	Seasonal.	
112		086°30' 400.8m from front.	F Y	.....	20.0	14	White skeleton tower, orange triangular daymark, black vertical stripe. 19.5	Seasonal.	Chart:1432 Edn 12/10

SECTION 5 – Edition12/2010
LIST OF LIGHTS, BUOYS AND FOG SIGNALS CORRECTIONS

No.	Name	Position ----- Latitude N. Longitude W.	Light Characteristics	Focal Height in m. above water	Nomi- nal Range	Description ----- Height in meters above ground	Remarks ----- Fog Signals
-----	------	--	--------------------------	--	-----------------------	--	---------------------------------

INLAND WATERS

759	Stag Island Shoal	On S. end of shoal. 42 51 53.3 82 27 59.1	FI W	4s	7.9	4 White cylindrical tower. 6.9	Year round. (Not maintained over winter.) Chart:14853(U.S. Edn 12/10(B10-031)
820	McElhinney Ground light buoy TD						Delete from list. Chart:2235 Edn 12/10(D10-004)
821	Bears Rump Shoal light buoy T3						Delete from list. Chart:2235 Edn 12/10(D10-005)
830	Warton	On end of rock pile breakwater. 44 45 00.2 81 08 07.9	FI R	5s	9.2	7 Cylindrical mast, red and white rectangular daymark, red triangle in center. 6.7	Flash 1 s; eclipse 4s. Seasonal. Chart:2283 Edn 12/10(D10-011)
1050.5	Prout Rock light buoy KH2	NW. of rock. 46 16 14.1 83 46 09.2	FI R	4s	.....	..... Red spar, marked "KH2".	Seasonal. (In place Year round.) Chart:2251 Edn 12/10(D10-006)
1757.8	Mile 336.6 range	On E. side across from Old Fort Island. 62 58 48 123 13 36	F W	.....	16.4	15 Square skeleton tower, white trapezoid daymark, red vertical stripe. 9.1	Visible in line of range. Seasonal.
1757.9		359° 108m from front.	F W	.....	30.0	15 Tripod skeleton tower, white trapezoid daymark, red vertical stripe 18.3	Visible in line of range. Seasonal. Chart:6413 Edn 12/10(A10-014)
1762	Mile 432.4 range	On W. shore, S. of Birch Island. 64 08 12 124 26 35	F W	.....	41.7	15 Square skeleton tower, white trapezoid daymark, orange vertical stripe. 7.6	Visible in line of range. Seasonal.
1763		336° 91.4m from front.	F W	.....	51.2	15 Square skeleton tower, white trapezoid daymark, orange vertical stripe. 7.6	Visible in line of range. Seasonal. Chart:6415 Edn 12/10(A10-012,013)

**CANADIAN COAST GUARD
MARINE INFORMATION REPORT AND SUGGESTION SHEET**

Date:

Name of Ship or Sender:

Address of Sender:

Street #

Street Name

Town / City: Prov / State: Postal Code / Zip Code:

Tel / Fax / E-mail address of sender (if appropriate):

Observation Date: Time (UTC):

Geographical Position:

Coordinate Position: Lat: Long:

Position Method: DGPS GPS with WAAS GPS Radar Other

Horizontal Datum Used: WGS 84 NAD 27 Other

Estimated Position Accuracy:

Chart #: Datum: NAD 27 NAD 83

Chart Edition: Last Correction applied:

Publications affected: (Quote Volume and page):

*Full details (Attach additional sheets as necessary)

Mariners are requested to notify the responsible authorities when new or suspected dangers to navigation are discovered, changes are observed in aids to navigation, or corrections to publications are seen to be necessary.

In the case of new or suspected dangers to navigation, it is important that all details be given in order to aid with future investigations. Items of interest include heights, depths, physical description, type of bottom and equipment method used to position the item. It is helpful to mark details on chart, which will be promptly replaced by the Canadian Hydrographic Service.

Reports should be made to the nearest Marine Communications and Traffic Services Centre (MCTS) and should be confirmed in writing to:

**Director, Navigation Systems
Canadian Coast Guard
Department of Fisheries and Oceans
Ottawa, Ontario, K1A 0E6**

**In the case of information concerning aids to navigation
or the List of Lights, Buoys and Fog Signals.**

atn-aln@dfo-mpo.gc.ca

OR

Dominion Hydrographer
Canadian Hydrographic Service
Department of Fisheries and Oceans
Ottawa, Ontario, K1A 0E6

In the case of new or suspected dangers to navigation
or where corrections to "Sailing Directions" appear
to be necessary.

CHSINFO@DFO-MPO.GC.CA

Or general questions on Coast Guard programs or services please send an e-mail message to:

info@dfo-mpo.gc.ca

(Please include your postal code and e-mail address)